

INTERNATIONAL
STANDARD

ISO
4246

NORME
INTERNATIONALE

Second edition
Deuxième édition
1994-12-15

Cinematography — Vocabulary

Cinématographie — Vocabulaire



Reference number
Numéro de référence
ISO 4246:1994(E/F)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75% of the member bodies casting a vote.

International Standard ISO 4246 was prepared by Technical Committee ISO/TC 36, *Cinematography*.

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 4246:1984), of which it constitutes a technical revision.

© ISO 1994

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from the publisher. / Droits de reproduction réservés. Sauf prescription différente, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'éditeur.

International Organization for Standardization
Case postale 56 • CH-1211 Genève 20 • Switzerland

Printed in Switzerland / Imprimé en Suisse

Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (CEI) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les projets de Normes internationales adoptés par les comités techniques sont soumis aux comités membres pour vote. Leur publication comme Normes internationales requiert l'approbation de 75 % au moins des comités membres votants.

La Norme internationale ISO 4246 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 36, *Cinématographie*.

Cette deuxième édition annule et remplace la première édition (ISO 4246:1984), dont elle constitue une révision technique.

This document is a preview generated by EVS

This page intentionally left blank

Cinematography — Vocabulary

Cinématographie — Vocabulaire

Scope

This International Standard presents a list of cinematographic terms and their definitions which are peculiar to the motion-picture industry.

Certain terms which are considered to be closely related to the fundamental terms within pertinent applications are added for information.

Definitions

1

A and B printing

technique of assembling negatives or reversal films onto separate rolls to eliminate the reproduction of splices and facilitate the printing of optical effects, fades, dissolves, etc.

2

academy leader

head leader with a countdown section based on 35 mm footage (16 frames per foot) with content designed by the Academy of Motion Picture Arts and Sciences

cf. **universal leader**

3

accent

SEE **back light**

Domaine d'application

La présente Norme internationale contient une liste de termes avec leur définition particulière, propre à l'industrie cinématographique.

Certains termes, considérés comme étroitement apparentés aux termes fondamentaux pour des applications appropriées, sont ajoutés à titre informatif.

Définitions

1

«tirage A et B»

procédé de montage d'un négatif ou d'un positif selon lequel chaque scène se trouve dans l'un des deux rouleaux séparés, nommés «A» et «B», pour éliminer les collures visibles et faciliter le tirage d'effets optiques fondus communs, enchaînés, etc.

2

amorce «Academy»

amorce de tête avec un compte à rebours basé sur le piétagage 35 mm (16 images par pied), dont le contenu est défini par «Academy of Motion Picture Arts and Sciences»

cf. **amorce universelle**

3

accent

VOIR **décrochage**